

A MEGELŐZÉSI SZOLGÁLATOK SZEREPE A MUNKAVÉDELMI MEGFELELÉS TÁMOGATÁSÁBAN LENGYELORSZÁGBAN

Háttér

A hatékony Munkavédelmi gyakorlatok előmozdítása a biztonságosabb és egészségesebb munkahelyek kulcsfontosságú eleme. A **munkavédelmi irányítási** intézkedések és gyakorlatok fejlesztését az iparágakban és a különböző méretű (nagy, közepes és kisméretű) vállalatoknál számos – vállalaton belüli és kívüli – intézményi szereplő és folyamat ösztönzi, támogatja és tartja fenn. A tudományos kutatás rámutat többek között arra, hogy a munkahelyi biztonságot és egészségvédelmet szabályozó állami szervek, például a munkaügyi felügyelőségek és a megelőzési szolgálatok milyen kritikus szerepet játszhatnak ebben¹. Ez a szakpolitikai tájékoztató egy Lengyelországban végzett kutatás része, amelynek célja, hogy további betekintést nyújtson ebbe a témába.²

Lengyelországban kétféle megelőzési szolgálat működik: munkavédelmi szolgálatok/szakértők, illetve foglalkozás-egészségügyi szolgálatok. A munkavédelmi megelőzési szolgálat többek között a kockázatértékelés meglétét biztosítja, valamint technikai információkkal és tanácsokkal látja el a munkáltatókat és a munkavállalókat a munkavédelemre vonatkozó rendelkezéseknek való megfelelés legeredményesebb módjairól. A megelőzési szolgálatok másik létfontosságú eleme a foglalkozás-egészségügy. A foglalkozás-egészségügyi ellátórendszer három intézményi szinten működik: a Foglalkozás-egészségügyi Intézet, az egészségügyi vizsgálatok tekintetében a foglalkozás-egészségügyi egységeknél a referencia központot koordináló regionális foglalkozás-egészségügyi központok, valamint a munkavállalók számára foglalkozás-egészségügyi vizsgálatokat biztosító foglalkozás-egészségügyi egységek szintjén. A foglalkozás-egészségügyi szolgálat és a klinikákon alkalmazott üzemorvosok elvégzik a kötelező foglalkozás-egészségügyi vizsgálatokat, és elbírálják a munkakörülményeket, hogy a munkavállalók egészsége lehetővé teszi-e számukra a munkavégzést.

Ez a szakpolitikai tájékoztató a foglalkozás-egészségügyi és a munkavédelmi szakértők megelőzési szolgálatainak szerepére és funkciójára összpontosul, tájékoztatást nyújtva tevékenységi körükről és az előttük álló kihívásokról, amelyek a lengyelországi munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi megelőzési rendszer kulcsfontosságú, de ugyanolyan fontos elemei.

Foglalkozás-egészségügyi szolgálatok

A foglalkozás-egészségügyi szolgálatok a munkavállalók egészségének a negatív munkakörülményekkel szembeni védelme és a megelőző egészségügyi ellátás biztosítása érdekében jöttek létre. A foglalkozás-egészségügyi szolgálatok feladatai a munkavállalók egészségének rendszeres ellenőrzésén alapulnak, amely lehetővé teszi egészségi állapotuk értékelését és a munkakörülményekkel kapcsolatos káros tényezők azonosítását. Az ellenőrzés részeként az orvosok tájékoztatják a vizsgált személyeket arról, hogy miként előzhetik meg a negatív egészségügyi következményeket, és hogyan óvhatják egészségüket.³

A foglalkozás-egészségügyi szolgálatok személyzete orvosokból, ápolókból, pszichológusokból és más, megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberekből áll, akik multidiszciplináris feladatokat látnak

¹ EU-OSHA – Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség, *Improving compliance with occupational safety and health regulations: an overarching review* (A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi előírásoknak való megfelelés javítása: átfogó áttekintés), 2021.

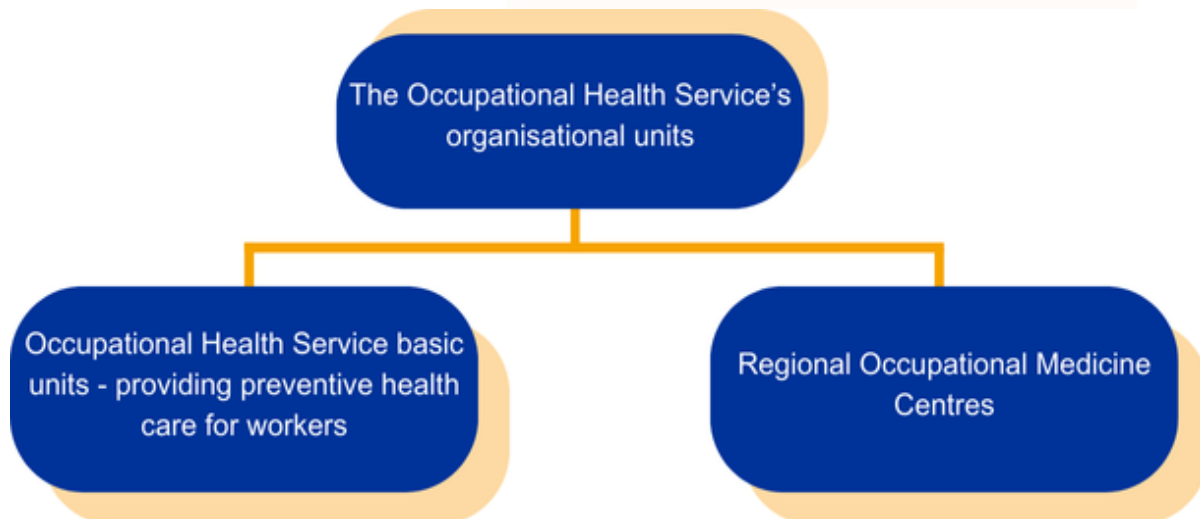
<https://osha.europa.eu/en/publications/improving-occupational-safety-and-health-changing-world-work-what-works-and-how>

² Az e szakpolitikai tájékoztató alapjául szolgáló kutatási jelentés a következő címen érhető el: <https://osha.europa.eu/en/publications/polands-approach-supporting-occupational-safety-and-health-compliance-role-labour-inspectorate-and-prevention-services>

³ Ministerstwo Zdrowia. Medycyna Pracy. További információk az alábbi címen találhatóak: <https://archiwum.mz.gov.pl/zdrowie-i-profilaktyka/medycyna-pracy/>

el. A foglalkozás-egészségügyi szolgálatok egészségügyi szolgáltatókat, köztük tartományi foglalkozás-egészségügyi központokat, kutatási és fejlesztési egységeket, valamint orvosi egyetemeket foglalnak magukban (1. ábra). A foglalkozás-egészségügyi szakemberek a munkáltatóktól, a munkavállalóktól és azok képviselőitől függetlenül járnak el az objektivitás és a pártatlanság biztosítása érdekében.

1. ábra: Foglalkozás-egészségügyi szolgálatok keretrendszere



Forrás: Ecorys & NIOM

A foglalkozás-egészségügyi szolgálatok fő feladata a foglalkozás-egészségügyi vizsgálatok elvégzése. A foglalkozás-egészségügyi vizsgálatok minden munkavállalóra vonatkoznak, függetlenül beosztásuktól vagy a munkájuk típusától. Nem vonatkoznak a teljes munkaerőre, mivel a kötelezettség csak a rendes munkaviszonyban álló munkavállalókra terjed ki. Ennek következtében nem fedik le a polgári jogi szerződések és más atipikus foglalkoztatási formák keretében foglalkoztatott munkavállalókat. Fontos megjegyezni, hogy a vállalatoknak beutalót kell kiadniuk a vizsgálatokra. Általában a (belső vagy külső) munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi megelőzési szolgálatok, illetve a kisebb vállalatoknál az ezzel a feladattal megbízott más illetékes munkatársak a felelősek a foglalkozás-egészségügyi vizsgálatokra szóló beutalók kiállításáért. A beutalóknak a kiválasztott munkavállalókra vonatkozó foglalkozási kockázatértékelésen kell alapulniuk, feltüntetve a munkahelyen jelen lévő munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi kockázatokat. A beutalók alapján az üzemorvosok elvégzik a foglalkozás-egészségügyi vizsgálatokat. Ennek következtében a vállalatban belüli kockázatértékelés minősége szorosan kapcsolódik a foglalkozás-egészségügyi vizsgálat minőségéhez. Általában háromféle foglalkozás-egészségügyi vizsgálatot (alkalmazás előtti vizsgálatok, időszakos vizsgálatok) végeznek rendszeresen a munkaviszony alatt, az orvos utasításai szerint, valamint záró- vagy soron kívüli alkalmassági vizsgálatokat.

A foglalkozás-egészségügyi szolgálatok legfontosabb megállapításai összességében a foglalkozás-egészségügyi szolgálatok tevékenységének alábbi aspektusait jelzik:

- **Foglalkozási-egészségügyi vizsgálatok és megelőző szerepük.** Bár a foglalkozás-egészségügyi vizsgálatoknak meghatározott hatóköre van, további megelőző vizsgálatok bevezetése is lehetséges. Az üzemorvosok azonban nem használják ki teljes mértékben ezt a lehetőséget, és a kötelező eljárásokra összpontosítanak.
- **Regionális különbségek a foglalkozás-egészségügyi szolgálatok elérésében.** A foglalkozás-egészségügyi szolgálatok elérése a régiótól, valamint a városi vagy vidéki központok méretétől függően eltérő. A nagy városi központokban valóban könnyebb elérni az üzemorvosokat, míg a kisebb városokban és a vidéki területeken bizonyos akadályok állhatnak a vizsgálatokhoz való hozzáférés útjában.
- **A foglalkozás-egészségügyi vizsgálatok lefedettsége (példa: mezőgazdaság).** Bár a foglalkozás-egészségügyi vizsgálatok elvileg minden munkavállaló számára kötelezőek, a helyzet bonyolultabbá válik, ha a foglalkoztatás a hagyományos munkaviszonytól eltérő alapon

történik, mint például a mezőgazdaság esetében. A mezőgazdasági termelők gyakran nem tartoznak a hagyományos munkaviszony hatálya alá, ezért az egyes mezőgazdasági termelők számára a foglalkozási megelőző vizsgálatokon való részvétel önkéntes, és a vizsgálat költségeit maguk a termelők viselik.

Munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szolgálatok/szakértők (Bezpieczeństwo i Higiena Pracy – BHP)

A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi megelőzési szolgálat lehet egy különálló egység/pozíció a vállalatban belül, amelynek feladata a munkahelyi veszélyek elleni védelmet biztosító megelőző tevékenységek szervezése, a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi körülmények javítása, valamint a munkáltató számára tanácsadás nyújtása. A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők lehetnek olyan külső tanácsadó vállalkozások is, amelyeket munkavédelmi szolgáltatások nyújtására alkalmaznak – ez lehet akár folyamatos, akár egy konkrét feladat elvégzésére irányuló ad hoc tanácsadás (a vállalat igényei alapján). A Munkavédelmi szakértők kulcsszerepet játszanak a biztonságos és egészséges munkakörülmények biztosításában. A lengyel nyelvben azonban ennek a szolgálatnak a neve „Munkahelyi biztonság és higiénia” (Bezpieczeństwo i higiena pracy – BHP), ami bizonyos mértékben tükrözi a munkahigiéniai fókuszát, ami bizonyos mértékben korlátozza a tágabb értelemben vett egészségvédelemben való részvételét.

Összességében több tanulmányra és adatra van szükség ahhoz, hogy kiterjedtebb értékelést lehessen végezni a munkavédelmi megelőzési szolgálatok/szakértők szerepére és tevékenységeire vonatkozóan. Valójában nem áll rendelkezésre elegendő országos szintű statisztikai és gazdasági adat a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi megelőzési szolgálatok által végzett tevékenységekről, míg a meglévő minőségi források széttagoltak. Ebből kifolyólag egy ilyen dinamikus, diverzifikált és széttagolt környezet nehezen írható le.

A CIOP-PIB 2021-ben egy tanulmányában összegyűjtött néhány érdekes adatot és információt a belső és külső megelőzési szolgálatok profiljáról, tevékenységeiről és az előttük álló kihívásokról⁴. A munkavédelmi szakértőkre/a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi megelőzési szolgálatokra vonatkozó főbb megállapítások összességében a következő szempontokat foglalják magukban:

- **Körülbelül 5600 ktükröziülső munkavédelmi szervezet** (egyéni külső munkavédelmi szakértők és külső munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szolgáltatásokat nyújtó vállalatok) létezik, illetve 26 000 és 32 000 közötti számú alkalmazott dolgozhat belső (vállalatban belüli) megelőzési szolgálatoknál. A külső munkavédelmi megelőzési szolgálatok iránti kereslet várhatóan növekedni fog az elkövetkező években.
- A munkavédelem kezelése terén **a privatizáció és a piacvezérelt megoldások irányába mutató tendencia** figyelhető meg a munkavédelmi megelőzési szolgálatok tekintetében (kiszervezési tendencia).
- **A külső és belső munkavédelmi szakértők hatásköre a gyakorlatban eltérő.** Bár a tevékenységek általános köre a szolgáltatásnyújtást, vagy a kockázatértékelést és a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi képzést foglalja magában, a belső és külső munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők eltérő a munkavégzés jellege. A belső munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők munkája a kötelező munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi előírások betartására összpontosul, míg a külső munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértőket általában specializáltabb feladatok elvégzésére veszik igénybe.
- **Az általános profilú munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértőket, illetve a szakterületükön specializálódott munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértőket érintő, folyamatban lévő vita.** Folyamatos vita folyik a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők képesítéseinek fejlesztésének irányáról. Egyrészt egyesek szerint a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértőknek konkrétan, az egyes ágazatokra, például az építőiparra, vagy bizonyos témákra, például a munkahelyi vegyi anyagok kezelésére

⁴ Dobrzyńska, M. (2021). A BHP-szolgálatok jellemzői Lengyelországban – a felmérés eredményei. Munkahelyi biztonság. Science and Practice, No. 8/2021 (*Charakterystyka służb bhp w Polsce – wyniki badania. Bezpieczeństwo Pracy. Nauka i Praktyka*, nr 8/2021). https://m.ciop.pl/CIOPPortalWAR/file/92887/20210824115058&BP_8_2021_16_19.pdf

vonatkozó ismereteket kellene elsajátítaniuk. Másrészt mások úgy vélik, hogy a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértőknek átfogó munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi ismeretekre kell szert tenniük, és ami a legfontosabb, kézzelfogható tapasztalatokat kell szerezniük a vállalkozásokkal való együttműködés terén.

- **Folyamatos vita a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők képzéséről**⁵ és az általuk nyújtott szolgáltatások köréről. Ez a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők képzése, valamint képesítéseik és szolgáltatásaik minőségének nyomon követésére irányuló rendszerszintű megközelítés hiányával párosul. A fent említett 2020. évi tanulmány keretében 500 munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértő körében végeztek felmérést (amely azt jelezte, hogy a válaszadók többsége – különösen a külső munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők – felsőfokú végzettséggel rendelkezik). A külső munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők 49,8%-a és a belső munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők 32%-a folytatott felsőfokú tanulmányokat, különösen a munkahelyi biztonságra és egészségvédelemre vonatkozóan.
- **A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők munkáját elősegítő és gátló tényezők.** A megkérdezett munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők a szakmai tevékenységüket akadályozó, következő kihívásokról számoltak be: a munkahelyi biztonság és egészségvédelem fontosságára vonatkozó tudatosság hiánya a munkavállalók és a munkáltatók körében, valamint a vállalati szintű biztonsági kultúra kiépítésének kihívása. Ezzel szemben a szakemberek elégedettek az iparágban kínálgató személyes és szakmai fejlődési lehetőségekkel, az értelmes interperszonális interakciókkal és a vonzó projekt munkával.

A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi és a foglalkozás-egészségügyi megelőzési szolgálatok előtt álló kihívások

A foglalkozás-egészségügyi, illetve a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők tevékenységeit egy olyan gazdaság alakítja, amelyben a kkv-k túlsúlyban vannak és kihívást jelentenek abban a tekintetben, hogy olyan megközelítéseket kell kidolgozni, amelyek igazodnak az igényeikhez, és nem rónak rájuk pénzügyi terhet. A gazdaság szerkezete a munkahelyi biztonság és egészségvédelem területén dolgozókra is hatással van, mivel a mikro- és kisvállalkozásoknál dolgozók nem feltétlenül részesülnek ugyanolyan szintű munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi védelemben és lefedettségben (mint a nagyobb vállalatoknál dolgozók). Ezek a vállalatok általában kevesebb erőforrást fordítanak a munkahelyi biztonság és egészségvédelem kezelésére, és inkább a minimálisan előírt munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi követelmények betartására helyezik a hangsúlyt.

A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi és a foglalkozás-egészségügyi megelőzési szolgálatok kihívásokkal szembesülnek a humán erőforrásaik tekintetében is, és bár az okok eltérőek, a probléma hasonló. A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi megelőzési szolgálatok/szakértők a szolgáltatásaik iránti megnövekedett kereslettel szembesülhetnek. Ugyanakkor különböző elképzelések vannak arra vonatkozóan, hogy a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértőknek milyen készségekre lehet szükségük attól függően, hogy a vállalatoknak általános profillal rendelkező munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértőkre vagy szűkebb körű szakértelemmel rendelkező munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértőkre van-e szükségük. A foglalkozás-egészségügyi szolgálatok számára kihívást jelent az üzemorvosok számának csökkenése, amely többek között a az üzemorvosi modellről a tisztán szolgáltatói jellegű alkalmassági vizsgálatokra való áttérés való áttérés következménye. Az üzemorvosok hiánya egyes régiókban vagy vidéki területeken

⁵ A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők képzéseit a Miniszterek Tanácsának a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szolgálatról szóló, 1997. szeptember 2-i rendelete szabályozza. Meghatározza a (belső és külső) munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők képzési követelményeit. A munkahelyi biztonság és egészségvédelem területén szerzett technikai képzést, különösen a munkahelyi biztonság és egészségvédelem területén szerzett felsőfokú végzettséget, vagy a munkahelyi biztonság és egészségvédelem területén befejezett posztgraduális tanulmányokat ír elő. A rendelet meghatározza a szakmai előrelépéshez szükséges feltételeket, beleértve a tanulmányi háttér és a szakmai tapasztalatot, valamint a munkahelyi biztonság és egészségvédelem területén szakértői, vezető szakértői és főszakértői pozíciók egymást követő betöltését. Az egyszemélyes munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi egységekben dolgozó munkavállalóknak legalább egy vezető biztonsági ellenőr képzésének kell megfelelniük, míg a többszemélyes munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi egységeket irányító munkavállalóknak legalább a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértői pozícióra vonatkozóan meghatározott követelményeket kell teljesíteniük. A releváns felsőfokú végzettséggel, valamint munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szolgálatnál szerzett egyéves munkatapasztalattal rendelkező személyek külső munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szolgáltatásokat nyújthatnak vállalkozásoknak.

kihat a foglalkozás-egészségügyi vizsgálatokhoz való hozzáférésre, és befolyásolja az orvosok arra irányuló kapacitását, hogy teljes mértékben kihasználják a foglalkozás-egészségügyi vizsgálatokban rejlő megelőzési potenciált.

Végezetül meg kell említeni, hogy a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi és a foglalkozás-egészségügyi megelőzési szolgálatok szintén hasonló kihívásokkal szembesülnek, amikor a mindennapi munkájuk során a munka új világához kapcsolódó változásokkal néznek szembe. A Covid19-világjárványra adott válasz valóban azt jelezte, hogy mindkét szolgálatnak olyan megközelítéseket és tevékenységeket kell kidolgozni, amelyek dinamikusan változó igényeket kezelnek, és amelyek hatással vannak a szervezeti szempontokra, beleértve a saját alkalmazottaik egészségvédelmét és biztonságát is. Emellett az olyan újonnan felmerülő kihívások, mint a platformalapú munkavégzés, a távmunka és a hibrid munkavégzés, valamint a robotizáció és az algoritmikus irányítás további olyan területeket teremtenek, amelyeken biztosítani kell a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi előírásoknak való megfelelést. Ezek a kihívások arra készítik a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi, illetve a foglalkozás-egészségügyi szakembereket, hogy teljes körűen tájékozódjanak és felkészüljenek ezen új kihívások kezelésére, hogy ezt a tudást a gyakorlatban is alkalmazni tudják. A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakemberek így például azonosíthatják az új munkavégzési formákkal kapcsolatos kockázatokat, és beépíthetik azokat a kockázatértékelésbe, míg az üzemorvosok megismerhetik az új munkavégzési formákkal kapcsolatos egészségügyi következményeket.

A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakemberek számára ugyancsak kihívást jelentenek a munkahelyi biztonsággal és egészségvédelemmel kapcsolatos ismeretek és a munkahelyi biztonsággal és egészségvédelemmel kapcsolatos kérdések megítélése, valamint a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők. A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakértők szerepe a legtöbb lengyelországi vállalatnál kulcsfontosságú. Ennek ellenére a munkahelyi biztonság és egészségvédelem iparágát általában alulértékelik, amint azt a Safe at Work Coalition jelentésének nyolcadik kiadása is kiemeli. A „Work Safety in Poland 2021: The Role and Image of OSH Services” (Munkahelyi biztonság Lengyelországban 2021-ben: a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szolgálatok szerepe és képe)⁶ című tanulmány feltárta, hogy a munkavállalóknak csupán 10%-a, a munkáltatóknak pedig csak 8%-a értékelte jobban a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szolgálatok munkáját, mint a világjárvány előtt. Ez jelentős problémára utal, különösen annak fényében, hogy négyből három munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakember nem kapott megfelelő béremelést a megnövekedett munkaterhelés ellenére. A jelentés hangsúlyozta továbbá, hogy a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi ágazat számára kritikus kihívást jelent, hogy nincsenek tisztában a munkavállalók biztonságával kapcsolatos kérdések fontosságával. A világjárvány ellenére a felmérés résztvevőinek 51%-a⁷ a munkavállalók biztonságtudatosságának hiányát jelentős kihívásként nevezte meg. Összehasonlításképpen 48%-uk hasonló közömbösséget állapított meg a felügyelők, a munkáltatók vagy a szolgáltatók körében. Érdekes módon a válaszadók csupán 16%-a tartotta a vállalat működésére és bevételeire gyakorolt hatást a munkája legvonzóbb aspektusának, míg 20%-uk értékelte a pozíciójuk által biztosított „befolyás” érzését.

⁶ További információk a következő címen érhetők el:

https://bezpieczniwpracy.pl/wp-content/uploads/2021/11/BHP_2021_Raport-Koalicji-Bezpieczni-w-Pracy.pdf

⁷ A CATI-felmérést 240 munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szakemberből és vezetőből álló csoport részvételével végezték.

Szerzők: Ewelina Wołosik, Anna Chowaniec (Ecorys), Paulina Kaczmarek (Nofer Institute of Occupational Medicine – NIOM).

Projektvezetők: Lorenzo Munar, Dietmar Elsler – Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA).

Ez a szakpolitikai tájékoztató az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA) megbízásából készült. Tartalmáért, a benne megfogalmazott véleményekért és/vagy következtetésekért a szerzők felelnek, és ezek nem feltétlenül tükrözik az EU-OSHA álláspontját.

Sem az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség, sem az Ügynökség nevében eljáró személyek nem vállalnak felelősséget a fenti információk felhasználásáért.

© Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség, 2026

A sokszorosítás a forrás megjelölésével megengedett.

Bármely olyan fénykép vagy egyéb anyag felhasználása vagy sokszorosítása esetében, amelynek szerzői joga nem az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséget illeti meg, közvetlenül a szerzői jog jogosultjához kell engedélyért fordulni.